

# RÁMCOVÁ ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

(ďalej len "Zmluva")

podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

## 1 ZMLUVNÉ STRANY

uzavretá medzi:

Obchodné meno: OBEC Petrova Ves  
Sídlo: 908 44 Petrova Ves č.53  
IČO: 00309770  
DIČ: 2021093844  
IČ DPH: \_\_\_\_\_  
Číslo účtu: 2600347007/5600  
IBAN: \_\_\_\_\_  
SWIFT: \_\_\_\_\_  
Zastúpená: Štefan Beňa ,starosta  
("Objednávateľ")

a

Obchodné meno: **iClever Course, s.r.o**  
Sídlo: Dr.Clementisa 45, 909 01 Skalica  
IČO: 35 852 984  
DIČ : 2020 239 727  
IČ DPH: SK2020239727  
Číslo účtu: 4540000739/3100  
IBAN: SK8931000000004540000739  
SWIFT: LUBASKBX  
Zastúpená: Mgr. Tomáš Bucha, konateľ  
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Trnava I, oddiel: sro, vložka: 18553/T  
("Poskytovateľ")

(ďalej tiež jednotlivo "Zmluvná strana" alebo spolu ako "Zmluvné strany")

## 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

### 2.1 Účel zmluvy

Účelom tejto Zmluvy je stanoviť práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré sa budú aplikovať na poskytovanie služieb Poskytovateľom, uvedených v odseku 2.2 tejto Zmluvy, Objednávateľovi.

## 2.2 Predmet zmluvy

V zmysle podmienok dohodnutých ďalej v texte tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje poskytovať služby Objednávateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje Poskytovateľovi za riadne poskytnuté služby zaplatiť odplatu uvedenú v čl. 4 ods. 4.1 tejto Zmluvy. Jedná sa o nasledovné služby:

### Výučba cudzích jazykov pre Objednávateľa:

Typ výučby jazykov:

- Skupinová jazyková výučba, skupina tvorená výlučne študentami Objednávateľa – **anglický jazyk**

## 2.3 Časy a termíny vyučovacích hodín:

- čas výučby: 45 minút
- termíny: podľa objednávky a dohody s Objednávateľom

## 2.4 Zameranie výučby

1. Všeobecné zameranie
  - a. Štandardná forma výučby
2. Zameranie podľa požiadavky Objednávateľa

(uvedené služby spolu ďalej len ako „Služby“)

## 2.5 Bližšia špecifikácia predmetu zmluvy

V zmysle podmienok tejto Zmluvy sa Poskytovateľ zaväzuje Objednávateľovi poskytovať komplexný servis, ktorého súčasťou je tiež zabezpečenie ostatných naväzujúcich služieb (zahrnuté v cene za Služby v zmysle čl. 4 ods. 4.1 tejto Zmluvy):

- Zabezpečenie zastupiteľnosti (náhradného vyučujúceho v prípade PN prideleného lektora)
- Zabezpečenie nápravných opatrení v prípade nespokojnosti Objednávateľa s úrovňou výučby alebo organizačným, príp. personálnym zabezpečením výučby (prípadne aj výmenu vyučujúceho).
- Možnosť odhlásenia – zrušenia (resp. nahlásenia) vyučovacích hodín Objednávateľom, **najneskôr však 48 hodín pred začiatkom dohodnutej výučby.**
- Zabezpečenie personalistu pri poskytovaní služieb a primeraného progresu úrovne jazykových znalostí študentov Objednávateľa.

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby v zmysle tejto Zmluvy v miestach výučby podľa čl. 6 tejto Zmluvy na základe písomnej objednávky Objednávateľa (ďalej len „Objednávka“), v súlade s Objednávkou a v súlade s podmienkami dohodnutými touto Zmluvou.

## 3 ZÁKLADNÉ PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Služby s odbornou a profesionálnou starostlivosťou, v súlade s platnou legislatívou a v jej medziach sa riadiť požiadavkami a pokynmi Objednávateľa.

Poskytovateľ vyhlasuje, že má dostatočnú kvalifikáciu a oprávnenie poskytovať Služby v požadovanom rozsahu v súlade s touto Zmluvou. Poskytovateľ je povinný bezodkladne informovať Objednávateľa o akejkolvek zmene, ktorá má alebo by mohla mať negatívny vplyv na jeho oprávnenie poskytovať Služby.

Mená kontaktných osôb oprávnených zastupovať Zmluvné strany pri plnení predmetu tejto Zmluvy, vrátane oprávnenia udeľovať akékoľvek pokyny na zmenu poskytovania Služieb, sú uvedené v bode 6.8 Zmluvy.

Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služieb používať výukový materiál, s ktorým objednávateľ súhlasí a o ktorom bol riadne informovaný a akékoľvek zmeny výukového materiálu bezodkladne oznámiť objednávateľovi spolu s vyžiadanim súhlasu.

Dodávateľ sa zaväzuje rešpektovať pripomienky zamestnancov Objednávateľa zúčastnených na výučbe a Objednávateľa k spôsobu výučby a prispôbiť spôsob výučby nimi vysloveným požiadavkám.

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať nasledujúce benefity pre zamestnancov Objednávateľa:

- poradenstvo v oblasti výučby jazykov;
- možnosť poradenstva a organizácie študijného pobytu v zahraničí či už pre zamestnancov Objednávateľa, ako aj možnosť zorganizovať akademické pobyty (krátkodobé aj dlhodobé) pre deti či príbuzných zamestnancov Objednávateľa a to na stredných ako i na vysokých školách;
- zľavy na produkty z portfólia jazykových služieb a materiálov Poskytovateľa;

## 4 CENOVÉ A PLATOBNÉ PODMIENKY

### 4.1 Cena za služby

Cena za Služby (ďalej len „Cena“) je stanovená dohodou Zmluvných strán v súlade s ustanoveniami §3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena za jednu vyučovaciu hodinu pre individuálnu, ako aj skupinovú výučbu (bez DPH):

SKUPINOVÁ / INDIVIDUÁLNA VÝUČBA – ANGLICKÝ JAZYK	
Cena a typ výučby	EUR s DPH
Cena za službu – výučba 45 min. <i>Výučba pod vedením rodeného hovoriaceho</i>	18,50 EUR

Zmluvná cena sa stanovuje za 1 hodinu výučby (45 min.) podľa článku 2.3 Zmluvy.

Zmluvná cena dopravy (Doprava vyučujúceho do/z miesta výučby podľa čl. 6 tejto Zmluvy) bola dohodnutá a stanovená na:

- 5,- EUR (slovami päť EUR) za 1 deň výučby

### 4.2 Obsah ceny

Cena je stanovená ako maximálna a počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy jednostranne nemenná. V cene sú, bez ohľadu na akékoľvek obchodné zvyklosti inak bežné v odvetví, zahrnuté všetky náklady súvisiace s plnením záväzkov Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy. Akákoľvek čiastková fakturácia ďalších nákladov presahujúcich dohodnutú cenu a rozsah služieb je možná len po predchádzajúcom písomnom odsúhlasení Objednávateľom.

### 4.3 DPH

Daň z pridanej hodnoty (DPH) bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov o DPH.

### 4.4 Faktúra

Platba bude Objednávateľom uskutočnená, ak nie je Zmluvnými stranami ďalej dohodnuté inak, po poskytnutí Služby Poskytovateľom na základe vyúčtovania Poskytovateľa formou faktúry. Faktúra musí okrem obvyklých, všeobecne záväznými právnymi predpismi vyžadovaných náležitostí, obsahovať aj náležitosti vyžadované touto Zmluvou (číslo Zmluvy Objednávateľa, resp. pokiaľ bola fakturovaná Služba poskytnutá na základe Objednávky, tak zároveň aj číslo Objednávky). Platby budú Objednávateľom uskutočnené v plnej výške, v eurách a to najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi a/alebo touto Zmluvou, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť Poskytovateľovi na prepracovanie bez zaplatenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti faktúry a začne plynúť až dňom doručenia novej (opravenej) faktúry, ktorá spĺňa náležitosti vyžadované všeobecne záväznými právnymi predpismi a touto Zmluvou.

Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnuté Služby vždy najneskôr do 10 dní po ukončení príslušného kalendárneho mesiaca, za ktorý sa faktúra vystavuje, pričom podkladom pre vystavenie faktúry bude dochádzkový hárok podpísaný frekventantmi výučby. Poskytovateľ je povinný uvádzať samostatne fakturovanú sumu za skupinovú výučbu, samostatne za individuálnu výučbu a samostatne za učebné materiály poskytnuté zamestnancom Objednávateľa s uvedením ich presnej špecifikácie a počtu kusov. Pri poskytnutých vyučovacích hodinách je Poskytovateľ zároveň povinný uviesť menný zoznam zamestnancov Objednávateľa, ktorým boli príslušné Služby poskytnuté a počet vyučovacích hodín skupinovej/individuálnej výučby.

#### 4.5 Splatnosť faktúry

Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi, pokiaľ nebude na faktúre uvedený neskorší termín splatnosti. Za deň splnenia peňažného záväzku Objednávateľa sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Objednávateľa.

Ak deň splatnosti faktúry pripadne na deň pracovného pokoja, faktúra bude splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň.

Ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry, je povinný zaplatiť úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

## 5 DODACIE PODMIENKY

### 5.1 Lehota poskytnutia služby

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi (jeho zamestnancom) Služby v zmysle tejto Zmluvy na základe Objednávok, v termínoch a v súlade s ďalšími špecifikáciami uvedenými v Objednávkach. Poskytovateľ je povinný potvrdiť Objednávku zaslaním potvrdzujúceho e-mailu na e-mailovú adresu oprávnenej osoby Objednávateľa uvedenej v bode 6.8 Zmluvy najneskôr nasledujúci pracovný deň od prijatia Objednávky.

### 5.2 Oznámenie o meškaní dodania služby

V prípade, ak hrozí, že Poskytovateľ neposkytne Službu v lehote určenej podľa tejto Zmluvy, resp. v Objednávke, Poskytovateľ je povinný o tejto skutočnosti telefonicky a zároveň písomne resp. prostredníctvom e-mailu informovať Objednávateľa (kontaktnú osobu podľa bodu 7.8 tejto Zmluvy) bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tejto skutočnosti dozvie. Toto písomné oznámenie Poskytovateľa bude obsahovať dôvody omeškania a predpokladaný deň poskytnutia Služby. Splnením povinnosti Poskytovateľa uvedenej v tomto odseku nie sú dotknuté ostatné nároky Objednávateľa vyplývajúce z porušenia záväzku Poskytovateľa poskytnúť Službu včas.

### 5.3 Dôsledky omeškania s poskytnutím služby

V prípade, že Poskytovateľ neposkytne Službu v lehote podľa tejto Zmluvy, resp. podľa Objednávky, Poskytovateľ je po obdržaní písomnej žiadosti Objednávateľa povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % ceny za každý deň omeškania. Táto zmluvná pokuta je splatná v 3. deň nasledujúci po doručení písomnej žiadosti Objednávateľa podľa predchádzajúcej vety. V prípade, ak Poskytovateľ včas neuhradí takúto zmluvnú pokutu alebo jej časť, Poskytovateľ je po obdržaní písomnej žiadosti Objednávateľa povinný ihneď zaplatiť Objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 15 % ročne z celkovej nesplatennej časti zmluvnej pokuty.

### 5.4 Miesto poskytnutia služby

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi (jeho zamestnancom) Služby za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a v súlade s ďalšími špecifikáciami stanovenými Objednávkou, v priestoroch Objednávateľa, resp. priamo u zamestnanca Objednávateľa (v prípade individuálnej výučby) alebo v priestoroch Poskytovateľa, nasledovne:

Adresa: Základná škola Petrova ves 90\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## 6 OSTATNÉ USTANOVENIA

### 6.1 Vyššia moc

Poskytovateľ a Objednávateľ nie sú povinní plniť povinnosti podľa tejto Zmluvy počas doby trvania okolností, ktoré sú nezávislé od vôle Zmluvných strán a ktoré vylučujú ich zodpovednosť v zmysle príslušných právnych predpisov. V prípade, ak takéto okolnosti nastanú, Poskytovateľ je oprávnený predĺžiť termín poskytnutia Služby a Objednávateľ je oprávnený predĺžiť termín splatnosti Ceny o dobu trvania takýchto okolností. Zmluvná strana, ktorá bola takýmito okolnosťami postihnutá, je však povinná o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu, inak nebude mať nárok na uplatnenie svojich práv podľa tohto odseku.

### 6.2 Postúpenie zmluvy o poskytnutí služieb

Zmluvné strany sú oprávnené postúpiť všetky/akékoľvek práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom druhej Zmluvnej strany.

### 6.3 Oddeliteľnosť ustanovení

Každé ustanovenie tejto Zmluvy sa interpretuje tak, aby bolo platné, účinné a vykonateľné podľa platných právnych predpisov. Pokiaľ by však bolo podľa platných právnych predpisov neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy. V prípade takejto neplatnosti, neúčinnosti alebo nevykonateľnosti, budú Zmluvné strany v dobrej viere rokovať, aby sa dohodli na zmenách alebo doplnkoch Zmluvy, ktoré sú potrebné na realizáciu zámerov Zmluvy a nahradia jej neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenia.

### 6.4 Dôvernosc informácií

Informácie obsiahnuté v tejto Zmluve a informácie, ktoré si Zmluvné strany vymenili v súvislosti s rokovaním o jej uzatvorení a v súvislosti s plnením podľa tejto Zmluvy, sú prísne dôverné a Poskytovateľ ich nesmie prezradiť alebo inak poskytnúť, resp. sprístupniť tretej osobe a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade preukázateľného porušenia tohto ustanovenia Zmluvy zo strany Poskytovateľa má Objednávateľ právo požadovať od Poskytovateľa úhradu zmluvnej pokuty vo výške 10% Ceny a zároveň má právo na náhradu škody spôsobenej týmto porušením. Uvedené obmedzenia sa nevzťahujú na poskytnutie dôverných informácií poradcom Zmluvnej strany (napr. auditorom, právnikom) za predpokladu, že uvedení poradcovia budú viazaní povinnosťou mlčanlivosti prinajmenšom v rozsahu uvedenom v tomto odseku. Rovnako Zmluvné strany berú na vedomie, že porušením ustanovení tohto odseku nie je prípad poskytnutia dôvernej informácie na požiadanie orgánu verejnej moci a prípad, kedy je poskytnutie dôvernej informácie Zmluvnej strane uložené všeobecne záväzným právnym predpisom. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti uvedenej vyššie sa nepovažuje použitie obchodného mena Objednávateľa v referenciách Poskytovateľa.

### 6.5 Odstúpenie od zmluvy

Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Poskytovateľ poruší akúkoľvek povinnosť Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, ak Objednávateľ aj napriek písomnej výzve Poskytovateľa bude v omeškaní s úhradou faktúry o viac ako 90 dní. Odstúpenie od Zmluvy sa stáva účinným doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane a nemá vplyv na ustanovenie o dôvernosti informácií.

### 6.6 Vypovedanie zmluvy

Ktorákoľvek zo Zmluvných strán môže túto Zmluvu vypovedať bez uvedenia dôvodu doručením písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane s trojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť nasledujúcim dňom po doručení písomnej výpovede druhej Zmluvnej strane.

### 6.7 Zmeny a dodatky

Táto Zmluva sa môže meniť a dopĺňať iba formou písomných, vzostupne číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami.

## 6.8 Kontaktné osoby

Kontaktné osoby za Objednávateľa:

Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Telefón	E-mail
_Štefan Beňa_	starosta	_004216620141_	starosta.petrovaves@gmail.com
Lena Šteflíková	riaditeľka	00421905665308	_lenasteflikova@centrum.sk_

Kontaktné osoby za Poskytovateľa:

Meno a priezvisko	Pracovná pozícia	Telefón	E-mail
Romana Matulová	Office Manager	+421 918 390 283	info@intesol.eu

Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o zmene akýchkoľvek údajov/kontaktných osôb a to bez zbytočného odkladu po tom, čo príslušná zmena nastala.

## 6.9 Nadpisy

Nadpisy jednotlivých odsekov tejto Zmluvy sú len informatívne, nie sú súčasťou tejto Zmluvy a neovplyvňujú jej výklad.

## 6.10 Platnosť a účinnosť

Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom: 13.11.2015\_\_

Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do: 30. 06. 2016

## 6.11 Právne predpisy

Právne vzťahy touto Zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platnými na území Slovenskej republiky.

## 6.12 Vyhodenie

Zmluva je vyhotovená v 2 exemplároch, z ktorých každá Zmluvná strana pri podpise obdrží jedno vyhotovenie.

## 6.13 Prehlásenie

Zmluvné strany vyhlasujú, že táto Zmluva bola spísaná podľa ich slobodnej a pravej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne a že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak svojho súhlasu s ňou a jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V \_\_Petrovej Vsi\_13.11.2015\_\_\_\_\_

V Slavica dňa: 13. 11. 2015

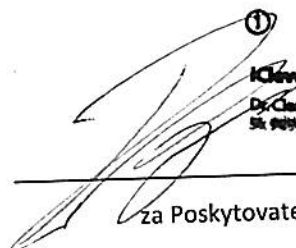
OBEC PETROVA VES  
908 44 Petrova Ves 53



za Objednávateľa

Základná škola

Petrova Ves 90  
iClever Course s.r.o.  
CONFIDENTIAL © 2015 iClever Course



za Poskytovateľa

**INTESOL**  
iClever Course s.r.o. iClever COURSE  
Dy. Čiernehoľa 45  
SK 901 01 Slavica  
IČO: 35 852 934  
www.intesol.eu

**INTESOL**  
iClever course

